Жыве Беларусь!

Народная Газета

Орган Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

№84 (849) 13 мая 1994 г. Пятніца. Выдаецца з кастрычніка 1990 года на беларускай і рускай мовах. Тыраж 619505 экз. Кошт у розніцу — 100 руб.

ФАКС

Вкратце

В Бонн для участия в работе первой сессии Международного комитета по экономическим реформам и сотрудничеству отбыла белорусская делегация во главе с первым заместителем Председателя Совета Министров Республики Беларусь М.В.Мясниковичем.

В сессии примут участие высокопоставленные представители правительств США, Великобритании, Германии, Франции, Японии, Канады, стран Восточной и Центральной Европы, всех государств бывшего Союза.

По делу об убийстве депутата Государственной думы России Андрея Айздердзиса в настоящее время уже арестовано несколько человек.

А.Айздердзис, входивший в депутатскую группу "Новая региональная политика", был застрелен в апреле возле своего дома в подмосковном городе Химки.

Министры обороны Азербайджана и Армении Мамедрафи Мамедов и Серж Саркисян, а также командующий карабахской армией обороны Самвел Бабаян подписали около полуночи в среду соглашение о прекращении огня с 00.00 12 мая.

Об этом стало известно из информированных источников в Степанакерте.

480 таджикских беженцев вчера вернулись в Таджикистан из Афганистана через контрольно-пропускной пункт Нижний Пяндж.

Как сообщили в комиссии по делам беженцев при парламенте Таджикистана, это первая за последние три недели переправа беженцев из сопредельного государства.

Президент Литвы Альгирдас Бразаускас заявил, что проведение по инициативе оппозиции двух референдумов неизбежно дезорганизует жизнь государства.

В Литве в последние недели зарегистрированы две инициативные группы и начались кампании по сбору подписей, необходимых для проведения референдумов — о принятии закона "О незаконной приватизации, обесцененных вкладах и акциях, нарушении правовой защищенности" и за досрочные выборы депутатов сейма.

Россия не будет поставлять природный газ грузинским потребителям в 1994 году, сообщили осведомленные источники в российском акционерном обществе "Газпром".

Программа есть. И вроде выполняется

По словам заведующего сектором структурной перестройки промышленности Управления делами Совета Министров Беларуси Александра Гумбаря, в 1993 году предприятиями республики израсходовано на мероприятия по конверсии более 40 миллиардов рублей.

И хотя эти средства крайне недостаточны для проведения крупномасштабной конверсии, подобная государственная поддержка дала предприятиям возможность, во-первых, самостоятельно поддерживать и даже наращивать объемы производства и в основном сохранить трудовые коллективы, и, во-вторых, выполнить достаточно большой объем работ по перепрофилированию и реконструкции производства. Это позволило обеспечить на конверсионных предприятиях стабильный рост выпуска товаров народного потребления на уровне 15—20 процентов в год.

Михаил ЖУРАВОВИЧ.

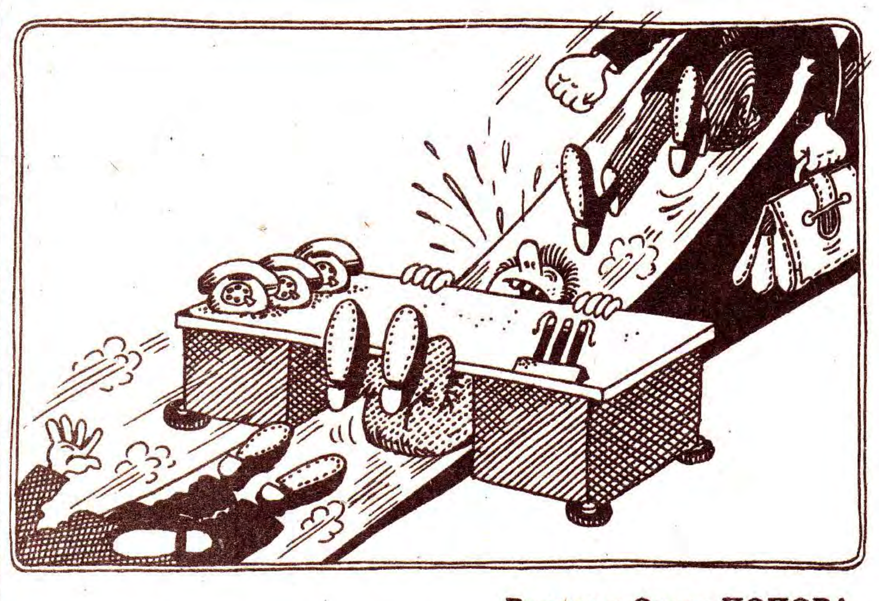


Рисунок Олега ПОПОВА.

48-й, 48-й, прием!

Еще один телеканал стал доступен тысячам жителей Витебска.

Здесь началась лицензионная трансляция программы из Германии. Организатором "48-го" канала явилось негосударственное предприятие "Мечта", которое объединило опытных радиоинженеров во главе с Анатолием Семенищиным. Кроме немецких передач, в том числе — такой забавной, как "Давайте посмеемся", скоро начнется показ информационно-рекламного телетекста, заменяющего по объему около восьми газетных номеров. В ближайшем будущем предполагается выдавать в эфир и собственную передачу на местном материале.

Если зрителем "48-го" канала может бесплатно стать любой владелец приемника с дециметровым диапазоном и специальной антенной (некоторые, впрочем, обходятся куском проволоки), то для чтения телетекста необходим специальный декодер. Телевизоры с этим устройством уже выпускаются витебским телезаводом.

Сергей БУТКЕВИЧ.

Спорт-экспресс

В Молодечно состоялся отборочный матч чемпионата Европы по футболу среди юношей до 18 лет. Белорусская сборная, победившая в первом матче в гостях венгров — 2:1, на сей раз сыграла с ними вничью — 0:0 и таким образом вышла в финальную стадию чемпионата.

Сыграна ровно половина (2 круга) матчей 2-го национального чемпионата Беларуси по хоккею. Лидирует минская команда "Тивали", которая потеряла лишь очко в восьми встречах. 4 и 5 мая она победила "Юность" — 6:5 и 7:1. На два очка отстает гродненский "Неман", который в те же дни на своей площадке дважды переиграл новополоцкий "Химик" — 4:2 и 6:3.

Новые лавры Жириновского

В ореоле славы победителя переселяется фракция В.Жириновского в новую резиденцию, предоставленную Госдуме в центре Москвы.

Да только "очередная победа" либеральных демократов не связана, к сожалению, с законотворческой работой: "соколы" отличились... в футболе, завоевав чемпионское звание по мини-футболу среди команд думских фракций.

Больше всех голов жириновцы забили в ворота команды Е.Гайдара и коммуниста Г.Зюганова.

Леонид ФАДЕЕВ.

Выпуск подготовлен по сообщениям корреспондентов "Народной газеты", агентств ИТАР—ТАСС, Белинформ, Интерфакс, БелаПАН

Один посол на три страны?

Не исключено, что первый заместитель председателя Госкомитета по внешним экономическим связям Михаил Маринич вскоре оставит свой пост.

Как стало известно, Совет Министров внес в Президиум Верховного Совета предложение о назначении Маринича Чрезвычайным и Полномочным Послом Беларуси в Чешской Республике, а также по совместительству — в Словацкой и Венгерской республиках.

Илья ТИХОНОВ.

Подружились тезки-города

Экипаж брестского микроавтобуса с мэром города во главе, преодолев 2700 километров, успешно достиг Атлантического побережья.

В мэрии французского Бреста подписан протокол о дружбе этих одноименных городов. Французские братья выразили большое желание принять участие в праздновании 50-летия освобождения и 950-летия основания белорусского тезки.

Василий ВИКТОРОВИЧ.

Три дня на родине Купалы

Уже традиционный фестиваль "Белгосуниверситет-94" проведет с 13 по 15 мая молодежный центр БГУ на родине Янки Купалы — в деревне Вязынка.

Кроме студентов, организаторы приглашают отдохнуть и всех желающих. Спортивная программа, дискотека до рассвета, пресс-конференция с руководством университета ждут всех, кто примет приглашение организаторов фестиваля.

Юрий ДУБИНА.

Весна. Не всякое "Динамо" торжествует

Состоялись заключительные матчи 23-го тура национального чемпионата Беларуси по футболу.

Вот их результаты: "Шинник" — "Динамо"/Ми/ — 0:1, "Локомотив" — "Днепр" — 0:1, "Гомсельмаш" — "Динамо"/Бр/ — 4:2, "Шахтер" — "Фандок" — 0:0.

Положение команд после 23-го тура

	И	В	Н	П	М	О
Динамо Мн	23	17	4	2	55—16	38
Динамо-93	23	15	7	1	37—9	37
КИМ	23	13	7	3	26—11	33
Днепр	23	13	5	5	34—15	31
Молодечно	22	10	5	7	30—23	25
Фандок	23	9	6	8	21—17	24
Торпедо Мн	23	10	4	9	22—15	24
Шинник	23	10	2	11	30—29	22
Динамо Бр	23	8	4	11	17—24	20
Гомсельмаш	23	7	4	12	33—32	18
Неман	22	6	5	11	22—35	17
Шахтер	23	6	5	12	18—32	17
Торпедо Мг	23	4	9	10	17—30	17
Локомотив	23	4	9	10	13—29	17
Ведрич	23	4	7	12	14—28	15
Строитель	23	3	5	15	11—43	11

Пульс прэзідэнцкай кампаніі

100 тысяч подпісаў збяруць не ўсе

Далёка не ўсе прэтэндэнты на галоўную пасаду ў дзяржаве адолеюць да 15 мая "планку" ў сто тысяч сабраных подпісаў грамадзян рэспублікі.

Так, па стану на 11 мая запаветны рубеж пакуль пераадолелі толькі ініцыятывы, якія збіраюць подпісы на карысць прэм'ер-міністра Вячаслава Кебіча і лідэра беларускіх камуністаў Васіля Новікава. За вылучэнне першага прэтэндэнта свае подпісы паставілі больш за 160 тысяч выбаршчыкаў, за другога — 115 тысяч грамадзян. Да іх набліжаецца па колькасці сімпатызуючых ініцыятыўная група ў падтрымку Станіслава Шушкевіча.

Белінфарм.

Шушкевича любят женщины, молодежь и три коммуниста из Борисова

Олег ГРУЗДИЛОВИЧ

По данным Геннадия Щербинина, руководителя рабочей группы по выдвижению в президенты Беларуси Станислава Шушкевича, на 11 мая группой собрано более 95 тысяч подписей. Потенциальный электорат Шушкевича составляет 30—35% избирателей. Эту цифру члены инициативной группы называют исходя из опыта сбора подписей — "три—четыре квартиры из десяти — за". По этим же, конечно, достаточно субъективным оценкам, среди сторонников бывшего спикера много людей молодого и среднего возраста, демократических убеждений, большинство — женщины. Известно, что слабый пол и на предыдущих выборах — в Верховный Совет республики — проявлял повышенную активность. По прогнозам, его слово будет решающим и в грядущей президентской кампании. Так что, господа претенденты, заготавливайте, кроме пламенных речей, еще и модные галстуки!

География. Судя по информации, полученной из "штаба" Шушкевича, невозможно выделить какой-то регион, который ему особо симпатизирует, либо, наоборот, холодно встречает его выдвижение. "В заданном темпе" проходит сбор подписей в Минске, в областях и районных центрах. Отмечается, правда, большая активность в Гродненской области в сравнении с Могилевской, или в Ленинском и Первомайском районах Минска по сравнению с другими районами столицы. Однако считается, что это следствие скорее организационных проблем, чем настроения избирателей.

"Нас тысяча четыреста человек, и, думаю, каждый свой "план" в сто подписей выполнит", — уверенно оценивает шансы Шушкевича на выдвижение Геннадий Щербинин. "Инициативная группа располагает средствами, достаточными для успешного проведения сбора подписей и предвыборной кампании", — заверяет и Олег Трусов, лидер БСДГ, народный депутат республики. По его словам, в группе работают представители не только партий демократического фланга, но даже коммунисты. Так, 3 члена ПКБ собирают подписи за Шушкевича в Борисове. Большинство из активистов — это члены ОДПБ, БСДГ, БНФ, Крестьянской партии, "зеленые" и, конечно же, беспартийные, которые просто посчитали своим долгом поддержать Шушкевича.

И каков же прогноз инициативной группы Шушкевича на 23 июня? Олег Трусов свои надежды связывает с позицией избирателей в Минске и областных центрах, а также в районных городах, где многие тоже почувствовали себя независимыми от "номенклатуры", которая будет дирижировать выборами на селе. Если на выборы придут горожане, тогда, по мнению Трусова, можно ожидать победы демократического кандидата. А если не придут, оставив поле боя соперникам из коммунистического и номенклатурного лагерей?

Трусов считает, что этого не случится. Как ни парадоксально, но наша удача, говорит он, в том, что ни Шушкевичу, ни кому-либо другому не удалось прежде расколоть нашу номенклатуру, и в итоге против нее выступают даже многие коммунисты.

70 депутатов уже подписались за Карпенко

Как сообщили члены инициативной группы по выдвижению кандидатом в президенты Геннадия Карпенко, уже семьдесят народных депутатов высказались в его поддержку.

Среди тех, кто поставил свои подписи, много руководителей предприятий, шесть членов Президиума Верховного Совета.

Таким образом, можно констатировать, что Геннадий Карпенко фактически уже стал кандидатом в президенты Беларуси. Правда, Центральная комиссия по выборам еще должна зарегистрировать его кандидатуру, как и кандидатуры всех остальных претендентов, набравших не менее 70 подписей народных депутатов Беларуси или ста тысяч подписей рядовых граждан.

Сергей ПЕТРИКОВЕЦ.

Мячэслаў Грыб прымае віншаванні

На імя Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Мячэслава Грыба паступілі шматлікія віншаванні ад кіраўнікоў краін СНД, грамадскіх і палітычных дзеячаў, грамадзян Беларусі ў сувязі з 49-й гадавінай Перамогі ў Вялікай Айчыннай вайне.

У віншавальных тэлеграмах — пажаданні беларускаму народу, ветэранам, кожнай сям'і шчасця і дабрабыту, мірнага неба і згоды, працвітання і поспехаў.

Мячэслаў Грыб з пачуццём глыбокай удзячнасці выказвае сваю шчырую падзяку ўсім, хто ў гэтыя дні павіншаваў яго і ў яго асобе ўсіх грамадзян рэспублікі з агульным святам брацкіх народаў, слаўныя сыны якіх на ратным полі і ў працы паказалі ўзоры стойкасці, гераізму і мужнасці ў барацьбе з фашызмам.

Прэс-служба Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь.

Указ Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Аб узнагароджанні Унучкі Р.І. Ганаровай граматай Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

За шматгадовую плённую работу ў дзяржаўных органах і актыўную грамадскую дзейнасць узнагародзіць старшыню Планавай і бюджэтна-фінансавай камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь УНУЧКУ Рамана Іосіфавіча Ганаровай граматай Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь.

Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь М.ГРЫБ.

11 мая 1994 г.
г.Мінск.
N 3013-XII

Указ Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Аб прысваенні Рускевічу У.С. і Хомчыку А.С. ганаровага звання "Заслужаны работнік аховы здароўя Рэспублікі Беларусь"

За вялікі ўклад у арганізацыю і ўдасканаленне медыцынскай дапамогі насельніцтву прысвоіць ганаровае званне "Заслужаны работнік аховы здароўя Рэспублікі Беларусь":

РУСКЕВІЧУ Уладзіміру Сафронавічу — намесніку начальніка ўпраўлення аховы здароўя выканкама Брэсцкага абласнога Савета народных дэпутатаў.

ХОМЧЫКУ Аляксею Сідаравічу — галоўнаму ўрачу санаторыя "Сасновы бор" рэспубліканскага аб'яднання "Белміжкалгасздраўніца".

Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь М.ГРЫБ.

26 красавіка 1994 г.
г.Мінск.
N 2995-XII

Трибуна депутата

Бойтесь купить кота в мешке

Степан ЗАРЕЦКИЙ,
народный депутат Республики Беларусь, председатель Чечерского районного Совета народных депутатов.

Мне, как и любому гражданину Республики Беларусь, далеко не безразлично, что будет с ней завтра, какие процессы будут развиваться и как они отразятся на судьбах наших детей и внуков.

История подтвердила, что роль личности в судьбе страны играет не второстепенную роль.

Поэтому после принятия Закона о выборах президента республики, я внимательно изучаю кандидатуру каждого, кто претендует на эту самую высокую и ответственную должность в обществе. Скажу откровенно, многие из обозначившихся лидеров мне импонируют. Несомненно, что они впоследствии внесут значительный вклад в становление и развитие нашей республики.

Но сегодня надо вести речь о человеке, которому предстоит возглавить государство в один из его самых сложных и критических моментов и, по сути дела, взвалить на свои плечи всю неимоверную тяжесть экономических, социальных, политических да и духовных противоречий.

Из этого следует, что только человек, глубоко компетентный, имеющий весомый багаж знаний и практического опыта, умеющий масштабно мыслить и предвидеть ход исторических событий, преданный интересам народа, честный и порядочный, ответственный за свои дела и поступки, может быть президентом.

Непростительной ошибкой будет для каждого из нас в день выборов отдать свой голос тому претенденту, который умело ораторствует, артистично бьет себя в грудь, изображая славного сына Отечества, готового пожертвовать всем и вся ради его счастливого будущего, а на поверку, как потом окажется, человеку, для которого вершина власти — лишь сладострастная мечта жизни и способ осуществления своих эгоистических планов.

Чтобы сделать правильный выбор, нужно сначала убедиться, не является ли ваш избранник обыкновенным популистом, делающим свою карьеру на выпячивании тех трудностей, которые больше всего волнуют людей, и таким образом зарабатывающим себе дешевый авторитет.

Чтобы отличить популиста от делового человека, достаточно вспомнить прошлые выборы в Советы народных депутатов всех уровней, когда наиболее бойкие, обещавшие горы своротить во имя благополучия своих избирателей, оказались просто трепачами и демагогами.

Пишу так, потому что имею на это основания и, к сожалению, горький опыт. Почти десять лет являюсь председателем райисполкома в районе, который восемь из них находится в жесткой радиационной зоне. За это время чего только не испытал и не изведал, из каких только тупиков не приходилось выходить, чтобы решать насущные проблемы людей.

И чем больше я думаю и анализирую, тем тверже становлюсь в убеждениях, что на данном этапе президентом Республики Беларусь для блага народа должен стать только Кебич Вячеслав Францевич.

... Как-то случайно под руки мне попалось содержание его выступления на встрече с творческой интеллигенцией республики в г.п. Мир в декабре 1992 года.

Внимательно прочитал. Сравнил его прежние взгляды, сопоставил с сегодняшними действиями, и оказалось, что Вячеслав Францевич, несмотря на происшедшие с того времени глобальные перемены, непрестанные нападки оппозиционеров, оказался очень последовательным и верным своему слову политиком, мудрым и добропорядочным человеком.

Некоторые могут мне возразить: к чему, дескать, говорить о верности и последовательности, если с того времени значительно упал уровень жизни людей.

Да, это так. Факты — упрямая вещь. Но кто может гарантировать, что при другом главе правительства он бы не снизился? К сожалению, бывают времена, когда обстоятельства выше нас. Подобное случилось и с нашей республикой, которая после развала Советского Союза оказалась экономически парализованной, полууправляемой, наедине с национал-шовинистическими амбициями и социальной прострацией, да еще в удушающих объятиях чернобыльской трагедии.

За что сегодня можно упрекнуть Кебича? За продолжающуюся инфляцию и растущие цены? Но это будет несправедливо. Потому, как знаю, что правительство делает все возможное для их сдерживания, и прежде всего на важнейшие продукты питания.

Не надо забывать, что Республика Беларусь не имеет закрытой границы. Она не только сборочный цех, но и перевалочная территория между Востоком и Западом.

И вся несбалансированность в экономике соседних стран тут же негативно сказывается и на республике.

Наша беда в том, что по многим объективным причинам мы не можем защитить по-настоящему свой внутренний рынок. Продолжается массовый вывоз наиболее ценных товаров. Поэтому правительство пока вынуждено повышать цены, идти на другие непопулярные меры.

Подобное, например, случилось и с молочными продуктами. Как известно, цена на творог, сметану, сливки с 15 апреля поднялась в три раза. Хотя на молоко, кефир, пахту, другие диетические продукты и детское молочное питание она сохранилась без изменений. Почему это произошло, объясняется просто: из-за непрекращающегося роста оптовых цен на поставляемые в республику топливно-энергетические, материально-технические ресурсы и зерно, вызвавшего адекватное удорожание сельскохозяйственной продукции и расходов на ее переработку, а также все из-за того же массового вывоза этих продуктов в соседние регионы России по спекулятивным ценам.

Мало ведь кому известно, что, для того чтобы хоть как-то сдержать цены на молочные продукты и хлеб, выделенная на первое полугодие бюджетная дотация в сумме 165 млрд. рублей фактически израсходована за 2,5 месяца. А до 1 июля дополнительно потребовалось бы еще 250 млрд. рублей.

А где их взять, если многие предприятия долго стояли без сырья и топлива? Можно было бы, конечно, В.Ф.Кебичу всеми правдами и неправдами выжать их из бюджета, удержать цены до президентских выборов и тем самым поднять свои акции в глазах людей. Кстати, примеров таких можно перечислить по СНГ немало.

Но Вячеслав Францевич, несмотря ни на что, не пошел на сделку с совестью, с болью в сердце согласился на данный акт и оттого остался перед нами чистым и честным.

Если говорить об экономике в целом, то она не развалилась в такой степени, как в других республиках. Благодаря правительству и лично Кебичу сохранены колхозы и совхозы. Осторожно идет приватизация и разгосударствление. Взвешенно, с учетом социализированных принципов осуществляются реформы.

И, чтобы улучшить экономическое и политическое самочувствие наших людей, Вячеслав Францевич, преодолевая всяческие препоны, добился подписания договора с Россией об объединении денежных систем.

В этом его большая личная заслуга и свидетельство того, что Вячеслав Францевич является сегодня одной из самых колоритных политических фигур в мире, что с ним считаются, садятся за столы переговоров, где он целеустремленно представляет и защищает интересы белорусского народа. Можно было бы ему в данной ситуации последовать незыблемости суверенитета, как этого хотят "национал-патриоты" всех мастей. Но что за этим? Усугубляющаяся боль и отчаяние народа, надежда, что лет через двадцать наступит "независимое" просветление? А ведь людям не только завтра, а и сегодня жить лучше хочется. Да и что это за цивилизованная жизнь, когда братьев и сестер, матерей и детей разделяют границы, возведенные в угоду "удельным князьям"?

То, что сделал Вячеслав Францевич, может расцениваться лишь как глубоко гражданский, патриотический и нравственный поступок, как единственное средство сохранения суверенитета республики.

Да, конечно, уровень жизни наших сограждан — это ключевая проблема, и в зависимости от подходов к ее решению будут набирать голоса избирателей кандидаты в президенты.

Но говоря о Кебиче как о нынешнем руководителе государства нельзя забывать о том, что наша республика все это время являлась одной из самых спокойных и благополучных. Об этом свидетельствует то, что именно в Беларусь направилось больше всего беженцев из горячих точек СНГ. Даже в наш район, наиболее пострадавший от чернобыльской катастрофы, прибыло около двух тысяч человек. Считаю, что именно из-за неопытности, недальновидности избранных на демократической волне высших руководителей пролилась кровь невинных людей в Грузии, Армении, Азербайджане, Таджикистане и других регионах.

Можно было бы еще много приводить доводов в пользу Вячеслава Францевича как должностного лица, здравомыслящего, целеустремленного, прагматичного...

А вообще-то я поражаюсь его мужеству и выдержке. Он сегодня находится в эпицентре всех общественных коллизий и страстей со связанными руками, зыбкими полномочиями, но не дрогнул, не потерял самообладания, силы духа и оптимизма. Надо быть человеком с недюжинным здоровьем, безграничной верой в будущее, величайшей ответственностью, чтобы, очутившись между "молотом и наковальней", выглядеть достойно, предпринимать энергичные меры по стабилизации обстановки в республике и наращиванию усилий в преодолении кризиса.

Но что существенного он может сделать, если у него нет достаточно полномочий? Разве может он сегодня освободить от занимаемой должности любого зарвавшегося, развалившего предприятие руководителя или, скажем, председателя исполкома, если они не выполняют его постановлений? Не может! Так как на сей счет есть воспрещающие законы. Многие это поняли и творят, что им заблагорассудится. Вот, кстати, почему у нас и дисциплины нет. Вот почему у нас каждый может работать ни шатко ни валко и при этом поливать грязью правительство и его премьера. Кому это выгодно? Видимо, выгодно тому, кому нужна мутная вода, но только не Кебичу и не народу.

Взять и такой факт.

Верховный Совет принял несовершенные законы о коммерческих структурах, не предусмотрел четкого механизма их деятельности и контроля, благодаря чему они занимаются спекуляцией, ввергают большинство людей в нищету, плодятся нувориши, а виноват, оказывается, Председатель Совета Министров.

Или же Национальный банк (который, кстати, не подчиняется премьеру) не создал систему доступного всем кредитования для частного строительства, тем самым породил всевозможные злоупотребления и нарушения.

Подобных примеров не перечесть.

Видит ли эти безобразия В.Ф.Кебич? Не сомневаюсь, что видит. Для этого он неоднократно просил дополнительных полномочий у Верховного Совета. Но вместо них чуть не угодил в отставку. Многие политики из так называемой оппозиции, кроме демагогических рассуждений, еще ничего полезного не сделавших, критикуют Кебича, так сказать, и в "хвост и в гриву". Но ни один из них не встал на трибуну и не объявил принародно, что у него имеется конкретная программа выхода республики из кризиса. Ведь критиковать каждый может. Немало у нас появилось и специалистов преподносить народу жареные факты, выуженные при копании в грязном белье. А вот настоящих личностей, радеющих во имя народа, — раз, два... и обчелся.

Поэтому я хочу надеяться, что мои соотечественники, наученные своим и чужим опытом, еще и еще раз трезво рассудив, сделают единственный правильный выбор и отдадут свои голоса за Вячеслава Францевича.

Поступить по-другому — значит купить кота в мешке, значит совершить непоправимую ошибку, подвергнуть свое будущее сомнительным экспериментам, а затем горько сожалеть и каяться..

Роздум пра лёс Радзімы

Беларусь не знікне, калі не скарыцца чужой сіле

Гутарка журналіста, народнага дэпутата Рэспублікі Беларусь Сяргея НАВУМЧЫКА з народным пісьменнікам Беларусі Васілём БЫКАВЫМ

— Васіль Уладзіміравіч, яшчэ некалькі гадоў назад вы перасцерагалі ад залішняй эйфарыі, у якой былі дэмакратычныя сілы з прычыны дасягнення незалежнасці Беларусі. Здаецца, цяпер як ніколі сувэрэнітэт краіны знаходзіцца пад пагрозай. Што гэта — заканамерны стан для кожнай маладой дзяржавы ці нейкая наша ўласная своеасаблівасць?

— Як мне здаецца, шмат што (калі не ўсё) у гэтай справе залежыць ад палітычнай волі нацыі. Калі гэтая воля дастаткова моцная і мэтаскіраваная, калі нацыя гатова да выпрабаванняў дзеля дасягнення ўласнай незалежнасці, пабудовы дзяржаўнасці, тады ў рэшце рэшт тая незалежнасць будзе здабыта.

Даволі хоць прыглядкам зірнуць на еўрапейскую гісторыю, каб згледзець, што праз немалыя выпрабаванні там прайшлі ўсе нацыі — вялікія і малыя, якія цяпер жывуць забяспечана і маюць усё што трэба найперш ад плёну сваёй незалежнасці. Мабыць, тут варта яшчэ за бяздаскнай будзённасцю бачыць гістарычную перспектыву, якую дае незалежнасць, калі не для сучаснікаў, дык для наступных пакаленняў. Таму так важна гатоўнасць нацыі да руціннай працы дзеля будучыні, а не толькі дзеля патрэб сённяшняга дня. Зразумела, тое павінна быць элементарным клопатам найперш для палітыкаў, урадоўцаў і дэпутатаў. І, канешне, калі тых маюць іншыя мэты, выхаваны на іншай ідэалогіі — сервільнай ідэалогіі падлегласці, спрадвечнай залежнасці ад суседніх дзяржаў, для якіх найбольшым страхоццем дагэтуль гучыць слова "нацыяналіст". Нібыта дзеянішы сапраўды сувэрэнітэт нацыі магчыма сродкамі якой іншай, не нацыянальнай палітыкі.

— Між тым не папулярнасць нацыянальнай ідэі дзеяннасці палітыкі нават тых нацый, якія 70 год вялі бязлітасную барацьбу з нацыяналізмам (праўда, з чужым, не з уласным). Цяпер жа яны, і камуністы і дэмакраты, напралом кінуліся да ягоных прыхільнікаў, не перастаючы, аднак, бэсціць нацыяналізм іншых народаў — украінскага, літоўскага, эстонскага і шмат якіх іншых. Звычайна ў такіх выпадках наракаюць на сапраўды жахлівую катавасію ў гэтак званых "гарачых кропках" Закаўказзя, Сярэдняй Азіі, дзе шмат што ідзе ад даведзенага да абсурду нацыяналізму ды ісламскага фундаменталізму. Але вядома, што ёсць розны нацыяналізм (таксама, як і розны сацыялізм — ад шведскага да камбаджыйскага), а што датычыць "гарачых кропак", дык там кроў ліецца не толькі з прычыны абсурднага нацыяналізму, але ці не ў большай меры — ад абсурднага камунізму. Хоць бы ў той жа Югаславіі, дзе ўся калатнеча ўсчалася, як вядома, з прычыны звар'яцелай агрэсіўнасці сербскага камунізму, які апантана выступіў супраць славенскіх, харвацкіх, а затым і басанійскіх памкненняў вызваліцца з-пад сербска-камуністычнай падлегласці.

Любоў да суседняга народа трэба ставіцца з павагай, але без любові да ўласнага, да роднай зямлі і нацыі, яе гісторыі і культуры нечаканы нацыянальна дзяржаўны дабрабыт, шчасце асобнага чалавека.

— Як вы ацэньваеце абыякавую рэакцыю значнай часткі насельніцтва на Дамову аб аб'яднанні грашовых сістэм, якая фактычна падпісана з парушэннем Канстытуцыі з'уляецца здачай дзяржаўнасці?

— На мой погляд, эканоміка рэспублік былога Саюза набыла гэткі заблытана-крызісны стан, што колькі-небудзь разабрацца ў ёй не пад сілу, мабыць, нават спецыялістам сусветнага маштабу. Здаецца, усе еўрапейскія ды амерыканскія эканамісты-дарадцы, што спрабавалі тое зрабіць, абтрэслі свае рукі і з'ехалі з Масквы. Трэба было стварыць д'ябальскія высілкі, каб так яе развальваць і заблытаць, давесці да гэткага бядотнага стану. І гэта ў найбагацейшай краіне з безліччу людскіх і матэрыяльных рэсурсаў. Я не спецыяліст у эканоміцы, але нават мне, чалавеку далёкаму ад эканамізацыі, асабліва ўразумела, прынамсі, адна з галоўных прычын яе заняпаду, якой з'явілася непамерная, шалёная мілітарызацыя. Эканоміка, у якой 80 працэнтаў рэсурсаў так ці інакш ідзе на вытворчасць ракет, танкаў ды безлічы іншых сродкаў забойства, доўга існаваць не магла, яна павінна загінуць. Што і адбываецца, хоць яе агонія і задоўжылася з дапамогай рубельных і доларавых ін'екцый. Але ўратаваць яе ўжо не магло нішто: ні Ельцын, ні Гайдар, ні Чарнамырдзін, ні Кебіч. Ні нават сам Гасподзь-Бог, калі б ён існаваў, ва што ён не змог. Мабыць, яе пагібель — Боскае пакаранне за наш камуністычны грэх перад чалавецтвам.

Але ж гінуць нікому не хочацца, а шляхоў паратунку не відно, і кіраўніцтва краіны займаецца імправізацыяй. У шэраг неразумных, адчайных часам панічных імправізацый, якіх ёсць і заўжды аднолькава — яшчэ большая шкода. Найбольш бязглуздая і, мабыць, апошняя з іх — фінансава-эканамічная капітуляцыя Беларусі з мэтай вярнання яе ў ранейшы татальна залежны стан, дзе ўсё будзе вырашацца ў Маскве. Таго ж, здаецца, шматлікая армія генеральных дырэктараў прадпрыемстваў ВПК, якія ў суверэннай Беларусі рызыкавалі апынуцца без ваенных заказаў ды льготнага фінансавання, дамагаюцца; такія ж генеральныя дырэктары АПК, што ледзьве не страцілі ўпэўненасць у сваёй феадальнай уладзе перад тварам зямельнай рэформы; несумненна, за тое ж камуністы з перарэгістраванымі, а таксама прыхаванымі да часу партыйнымі білетамі. Ну і вядома, інтэрнацыянальная мафія ўсіх адценняў, якой ужо стала цеснавата на абкрадзенай Беларусі і закадалася новых прастораў для грабяжу. Іхні дружны драпежны хор за аб'яднанне старога падтрымліваюць цынічныя піскі з прадажных утрыманак-газет і тэлебачання. Дык што ў гэтым хоры голас зняверанага, збітага з панталыку народа, калі той так цвёрда ўпэўнены ў адным: толькі тое яго, што ўкраў. У тым ён пераканаўся за гады панавання Саветаў і ў тым згледзеў рэальны плён сацыялізму, да якога яе сучасць вярнуцца.

— Пачынаецца прэзідэнцкая кампанія. Ці дае яна нашаму грамадству нейкія спадзяванні, ці мо гэта — чарговы "фэст" наменклатуры, накіраваны на замацаванне ўлады?

— Я лічу, што фігура прэзідэнта, як яна задумана і сфармулявана Вярхоўным Саветам, не болей чым бутафорская, цалкам марыянеткавая ў руках таго ж Вярхоўнага Савета, які будзе ім кіраваць і ў любы момант можа зрабіць з ім тое, што нядаўна зрабіў з С.Шушкевічам. Скажаце, што не прадугледжана Канстытуцыяй? А Вярхоўны Савет унясе адпаведную папраўку ў сваю Канстытуцыю, якую ён, як вядома, мае за нешта зусім не як Свяшчэнныя скрыжалі, а хутчэй як рабочы чарнавік, які можна крэмзаць амаль на кожнай сесіі. (А цяпер яшчэ і з дапамогай Канстытуцыйнага суда.) Цяжка зразумець таксама логіку ідэі прэзідэнцкіх выбараў у святле рэзкай (калі не сказаць здрадлівай) расійскай палітыкі, мабыць, на фоне нядаўна аб'яўлены Жырыноўскім план ператварыць Беларусь у Мінскую губерню: наўрад ці "першы прэзідэнт" Беларусі стане яе губернатарам. Мабыць, будучы фюрэр Расіі прызначыць губернатара з ліку сваіх уласных "маладых ваўкоў", аб якіх ён нядаўна абвясціў у "Известиях". Навошта ж тады гэтыя шматмільярдныя выбарчыя выдаткі?

— Некаторыя кажуць, што сярод усіх магчымых прэтэндэнтаў на пост прэзідэнта яны б аддалі перавагу Васілю Быкаву. Але сам Быкаў жадання балаціравацца не праяўляе. Вы канчаткова вырашылі не ўдзельнічаць у актыўнай палітыцы?

— Будучы ўсё жыццё беспартыйным, я ў ёй ніколі актыўна і не ўдзельнічаў. І зусім не таму, што лічу якую пазіцыю адзіна правільнай, а з чыста асабістых меркаванняў. І калі час ад часу выступаю з нейкімі радкамі ў друку, дык толькі таму, што ў пэўныя моманты не магу змоўчаць. Сумленне не дазваляе ўхіліцца, схавацца за спінамі іншых, як гэта ўжо стала пазіцыяй пэўнай (і немалой) часткі нашай нацыянальнай інтэлігенцыі. Канешне, прытым я не цешу сябе надзеяй кагось пераканаць, наставіць на пуць праведны. Ці наш час словы мала што значаць і нікога не пераконваюць. Не пераконваюць нават гістарычныя факты. Мабыць, каб штосьці зразумець у шырокім маштабе, патрэбны жывы, канкрэтны вопыт народа, але часам тое разуменне прыходзіць да яго надта позна (як у нашай нядаўняй камуністычнай гісторыі) і патрабуе надта дарагую плату — крывёй і воляй. Але што ж, мабыць, мала Беларусь стрывала бяды, калі ўсё яшчэ не зрабіла высноў, нават і надта элементарных высноў.

— Некаторыя палітолагі гавораць пра так званы феномен Лукашэнкі і нават прадракаюць яму поспех на выбарах. Чым можна растлумачыць, што пэўная значная частка людзей бачыць у ім свайго куміра? І калі ўявіць, што палітык гэты ўсё ж заняла б месца прэзідэнта — ці можна спрагназаваць далейшае развіццё падзей?

— Разгадка "феномена Лукашэнкі" вельмі простая: ягоны звычайны, абураны голас. Голас цалкам мітынговы, гэта значыць звернуты больш да эмоцый слухачоў, чым да іхняй логікі. А эмоцыі слухача нахоплены, — абурэннем на ўладу, якая не служыць, а крадзе. І няма на яе ніякай управы. Лукашэнка ў ролі абаронцы народнай праўды, месіі, якога людзі чакалі, і ўсё так проста, зразумела, з такім напалам, што людзі гатовы былі схапіцца за колле, каб тут жа рушыць за праведнікам. Толькі вось праведнік нікога нікуды не павёў. Ягоная задача, здаецца, была не ў тым, каб павесці, а, мабыць, у тым, каб выпусціць эмацыянальную пару, якой накапілася занадта шмат і якая пагражала спантанным выбухам. Цяпер выбуху не адбудзецца, і ўлады аказаліся задаволеныя. Лукашэнка таксама не прайграў — набыў зіхоткі німб над галавой і паверыў у сваю выключнасць. Усё тое дало яму права запрэтэндаваць на беларускае прэзідэнцтва, з якім ён наўрад ці ведае, што рабіць. Хіба паехаць у Маскву на дамову аб парадку здачы Беларусі на больш-менш ганаровых умовах.

— Якія якасці, на ваш погляд, найбольш неабходныя прэзідэнту — у нашай краіне і ў нашым грамадстве?

— Мабыць, шмат якія. Але найпершая і самая неабходная — цвёрдае перакананне ў прыярытэтнасці нацыянальнай ідэі, гатоўнасць да ахвярнага служэння ёй. Такія прэзідэнты не надта патрэбны вялікім нацыям, але жыццёва неабходны малым.

— Часта можна пачуць думку, што сярод беларускіх палітыкаў няма лідэра, здольнага аб'яднаць грамадства. Ці можаце вы з гэтым пагадзіцца?

— Такія лідэры ёсць, нацыя даўно б загінула, знікла з твару зямлі, калі б такія людзі ў яе не з'яўляліся. Іх, канешне, не шмат (іх і не патрэбна шмат), але цяпер яны з'явіліся з народных нетраў — самаахвярныя, разумныя, адукаваныя і культурныя. І сярод іх я даўно бачу стромкую, гатычную фігуру Зянона Пазьняка, які ў поўнай меры валодае ўсімі дадзенымі, неабходнымі для незаўраднага лідэра нацыі. Так ці інакш ён гатовы служыць ёй у любой ролі, нічога не патрабуючы ўзамен. Але ад народа Беларусі залежыць, каб чалавек такога гатунку заняў адпаведны ягонай сутнасці пасад у дзяржаве. І тут уступае ў дзеянне не толькі фактар асобы Пазьняка, але таксама і мера палітычнай сталасці грамадства. Колькі ўжо на Беларусі здаралася выпадкаў, калі самыя вартыя яе сыны не знаходзілі прызнання на роднай зямлі і былі ўшанаваны на чужых, дзе тамтэйшыя народы зведалі ім сапраўдны кшталт і надалі ім адпаведны гонар.

Кажуць, палітыцы і паводзінам Пазьняка бракуе патрэбнага для сучасных палітыкаў папулізму. Але, на мой погляд, тое адбываецца з прычыны спробаў Пазьняка разбурыць традыцыйны погляд на палітыку як на амаральную, брудную справу. Сваю палітыку Пазьняк імкнецца рабіць чыстымі рукамі, цалкам маральнымі сродкамі, што, будучы неаспрэчным наогул, не заўжды дае канкрэтны палітычны выйгрыш. Напрыклад, у сваіх публікацыях апошняга часу ён мог бы не выказвацца пра планы БНФ наконт люстрацыі — недапушчэння былых камуністычных функцыянераў да кіраўнічых пасад. Але ён не хацеў нічога ўтойваць і нікога ашукваць: ні ўласны электарат, ні тых самых функцыянераў, і адкрыта выклаў усе свае карты. Вядома, тое было даволі рызыкова ў наскрозь камунізаваным грамадстве, дзе гэткае мноства падлягае пад тую самую люстрацыю. Але ў тым мне бачыцца сумленны ўчынак палітыка, які адкрыта сведчыць пра свае намеры і не баіцца прысуду сучаснікаў і гісторыі. Ён упэўнены ў тым прысудзе, і гэта дадае яму мужнасці.

— Беларускі народны фронт вылучыў кандыдатам у прэзідэнты Зянона Пазьняка. Аднак некаторыя дэмакраты лічаць, што Пазьняк — занадта, так бы мовіць, радыкальная асоба, што нашаму грамадству патрэбны талерантны ды лагодны кіраўнік. Пры гэтым цяпер ужо не аспрэчваюцца праграмныя ідэі Пазьняка і Народнага фронту, ідэі, за якія ў свой час тыя ж дэмакраты яго папракалі. Як вы можаце ацаніць такія выказванні?

— Так кажуць людзі пэўных палітычных накірункаў, якія ў новых сацыяльных умовах здабылі пэўную карысць і не хочуць яе губляць. Яны ўсцешыліся ілюзіяй цэнтрызму, ідэяй нацыянальнай згоды. Але згоды каго і з кім? Мільёнаў абрабаваных, ашуканых, даведзеных да галечы людзей з тымі, хто давёў іх да таго стану, сам нарабаваўшы ўсё — ад шыкоўных, мільённых дач, кватэр з англійскай сантэхнікай да "хлебных" пасад і доларавых рахункаў у заходніх банках? Дзіўнавата ўсё ж чуць такое ад людзей, якія нядаўна яшчэ натхнялі іншых на класавую барацьбу з капіталізмам, а цяпер неўпрыцям ад іншых самі сталі валодаць капіталамі. Вядома, ім трэба, каб іх не чапалі, каб усё заставалася як ёсць, таму яны ды іхнія "дэмакратычныя" адвакаты такія прыхільнікі нацыянальнай згоды, "узважанай" палітыкі цэнтрызму, тактыкі "ні нашым, ні вашым". Ім, канешне, вельмі патрэбны лагодныя дэмакратычныя лідэры, ціхмяныя грамадскія з'яднанні, кішэнныя палітычныя партыі, якія яны будуць паціху падкормліваць, а не надта паслухмяных расколваць праз сваю сакрэтную агентуру і ўрэшце палітычна нейтралізаваць. Натуральна, што для гэтых людзей палітыка БНФ і Пазьняка занадта радыкальная, яна каламуціць спакой соннага балота, у якім адны жыруюць за кошт іншых.

Беларускі народны фронт даўно змагаецца за ажыццяўленне канстытуцыйнымі сродкамі вельмі выразнай, дэталёва распрацаванай праграмы ў галіне палітыкі, эканомікі і культуры — праграмы Адраджэння Бацькаўшчыны. Сучасны ўрад не хоча прызнаваць тую праграму, бессаромна сцвярджаючы, што БНФ не мае ніякай праграмы. Ніводнага слова з яе не прагучала дагэтуль з экранаў тэлебачання, не паявілася на старонках урадавай прэсы. Народ застаецца глухі да адрасаваных яму ідэй, бо іх заглушаюць іншыя, чужыя галасы і чужыя ідэі. У такіх умовах ніякую барацьбу нацыянальнай дэмакратыі не можна лічыць за празмерна радыкальную. Хутчэй наадварот. Дзеячаў беларускай нацыянальнай дэмакратыі мінулага і цяперашняга, мабыць, ёсць у чым папракнуць, але ўжо ніяк не ў празмерным радыкалізме. Вядома, што радыкалізм заўсёды быў вялікім дэфіцытам нашай сапраўды нацыянальнай палітыкі.

Што ж датычыцца Зянона Пазьняка, дык пэўная складанасць ягонай палітыкі палягае ў тым, што ягоныя ідэі нярэдка апярэджваюць час і з'яўляюцца нечаканымі для пэўнай часткі грамадства. Таму першая рэакцыя грамадства на тое, што абвяшчае Пазьняк, — ашаламленне і нязгода. Так было з Курапатамі, з выкрыццём КПСС, з развянчаннем асобы Леніна. Неўзабаве, аднак, тое, чым ашаламляе Пазьняк, робіцца руцінным фактам гісторыі, і ўжо ніхто не аспрэчвае яго і нават не ўспамінае, хто так сказаў першы. У тым, вядома, пэўная складанасць палітыкі Пазьняка, але і боская сіла Пазьняка-прарока.

— Дарэчы, адной з прычын пэўных разыходжанняў паміж некаторымі дэмакратычнымі партыямі і Народным фронтам стаў абвешчаны ў праграме БНФ парытэт правоў асобы і правоў дзяржавы. У гэтым нават бачаць ледзь не парушэнне правоў чалавека...

— Мабыць, гэта вельмі зманліва — паставіць правы чалавека над правамі дзяржавы, тым болей таталітарнай ці посттаталітарнай дзяржавы. Але тут адразу выяўляюцца непераадольныя складанасці. Праблема гэтая ў наш час, у канкрэтных умовах нашага далёкага ад дэмакратыі грамадства набывае новы, нечаканы, нярэдка спекулятыўны сэнс. Як у краінах Балтыі, барацьба з незалежнасцю якіх так доўга і зацята вядзецца, як ні дзіўна, менавіта з пазіцыі прыярытэту правоў чалавека. Мабыць, ёсць у гэтай парадыгме штосьці метафізічна недасканалае, калі яе магчыма выкарыстаць у напрамку, супрацьлеглым таму, які дэкляруецца. Пэўныя парадоксы такога кшталту выяўляюцца і ў Беларусі, дзе былыя савецкія генералы, пераапранутыя цяпер у дэпутатаў Саветаў з "Дэкларацыяй правоў чалавека" наперавес, кінуліся супраць дзяржаўнай праграмы беларусізацыі. А нядаўна не толькі ўрад, Вярхоўны Савет, а і Ліга правоў чалавека Беларусі апантана выступілі супраць выдачы ўраду Літвы двух камуністычных злачынцаў, якіх сумесна з Інтэрполам шукала пракуратура суседняй дзяржавы і якія хаваліся ў Мінску. Здаецца, усё было зроблена адпаведна з законамі дзвюх дзяржаў, між якімі дзейнічае адпаведнае пагадненне, а вось нават Ліга ўбачыла ў факце выдачы парушэнне правоў чалавека. А можа, справа тут не ў чалавеку і не ў ягоных правах, а ў партыйнай прыналежнасці злачынцаў, якая ў вачах "легіянераў" вымагае такой абароны?

Не, мусіць, пакуль нацыя бяспраўная, пакуль яна стаіць на каленях перад чужой сілай, нельга забяспечыць ніякі парытэт правоў ні яе самой, ні тым больш яе грамадзян. Усе яны аднолькава будуць бяспраўныя.

— Ці застаўся ў нашага народа шанц на выратаванне?

— Шанц заўсёды ёсць, хоць ён і вымагае пэўных варункаў. Нават на нашым вяку жыццё не перастае здзіўляць сваімі непрадказальнымі віражамі ў абсалютна нечаканых кірунках. Яшчэ гадоў восем таму хто мог прадбачыць крушэнне магутнай савецкай імперыі, раптоўны калапс КПСС, знішчэнне любімых генеральскіх цацак — ад ракет да хімічнай зброі. А ўсё тое здарылася і, здаецца, без асаблівых людскіх высілкаў, без якой старонняй сілы, нібы само сабой. Мабыць, сапраўды ва ўсяленскім маштабе, у макракосмасе адбываюцца таемныя працэсы, падобныя да тых, што вядомы нам па жыцці на зямлі: нараджэнне, развіццё, адміранне. Калі гэта так, дык беларускі этнас дужа малады, ён толькі падбіраецца да свайго развіцця, якога па некаторых прычынах быў пазбаўлены ў мінулым. Тое наша развіццё павольнае, духоўна-фізічныя магчымасці яго рэалізуюцца ашчадна-замаруджана, найбольшы ягоны росквіт наперадзе. Але тое пэўна, што Беларусь не знікне, калі не скарыцца чужой сіле, яшчэ разгорне свой жыццёвы патэнцыял і здзейсніць на боскай зямлі сваю людскую місію.

Рэзананс

"Полісьсе" возрождает культуру

Известныйперсонаж знаменитой комедии Дунина-Марцинкевича "Пинская шляхта" судья Крючков дурил людей тем, что датировал указы русских императоров то 49 апреля, то 75 августа, а довольно известная персона на Пинщине Каленик Удовидчик надеется обмануть читателей "Народной газеты", представляясь несуществующим председателем несуществующего "Пинского ОКО "Полісьсе".

В Министерстве юстиции зарегистрирована и действует на территории Республики Беларусь одна общественная организация с подобным названием — республиканское общественно-культурное объединение (ОКО) "Полісьсе" с местонахождением его штаб-квартиры в г.Минске. Региональные структуры (гуртыны) ОКО "Полісьсе" имеются и в Пинске (возглавляет Пинскую гуртыну депутат местного горсовета Владимир Жогальский), и в Дрогичине (председатель Дрогичинской гуртыны — завуч местного СПТУ Василий Нагурный). Также имеются гуртыны в Бресте и Кобрине, председатели которых — соответственно завуч СШ N 21 г. Бреста Анатолий Шелест и директор кобринской спортивной школы N 2 Степан Давыдюк.

В республиканское правление ОКО "Полісьсе" входят кроме вышеперечисленных лидеров территориальных гуртын также профессор Брестского пединститута В.Мелешкевич, декан театрального факультета Белорусской академии искусств В.Мищанчук, автор этих строк и др.

Среди активистов ОКО "Полісьсе" художники и артисты, журналисты и педагоги, поэты и музыканты. Это те люди, которые реально причастны к уставной деятельности объединения: пишут стихи и прозу, сочиняют и поют песни, декламируют со сцены — важно, чтобы жила живая западнополесская речь в культурном, нормированном ее варианте. Ведь ОКО "Полісьсе" — это организация, которую с полным правом можно называть своеобразным западнополесским фондом культуры.

Закономерно, что из числа членов ОКО "Полісьсе" были исключены те, кто своей неуставной деятельностью нарушал принципы сохранения и развития культуры, мешал работать. Среди исключенных и пенсионер К.Удовидчик, и народный депутат В.Алампиев, и брестчанин А.Горбацкий.

В активе ОКО "Полісьсе", не имеющего никаких государственных льгот, издание первой в истории западнополесской газеты "Збудінне" (число подписчиков по сравнению с прошлым годом возросло в 10 раз) и проведение открытых чемпионатов нашего края по шахматам и шашкам, издание научно-популярной литературы и организация на Белорусском ТВ фестиваля западнополесской эстрадной песни "Етвызь-94" (первый тур состоялся в Минске 13 февраля, второй прошел в апреле в Бресте).

Организатором и наиболее активным участником всех акций ОКО "Полісьсе" является председатель его правления Микола Шелягович, несомненный и признанный лидер всего культурного западнополесского возрождения. Именно о нем как об авторе грамматики литературного (нормированного) западнополесского языка писали академик Н.И.Толстой, профессор-славист из Тарту А.Дуличенко, журналисты и ученые более двух десятков стран.

Что касается неуставной деятельности нашего объединения, в чем обвиняли и будут обвинять авторы заявлений в Минюст и Прокуратуру (среди них особенно усердствовал в свое время народный депутат Олег Трусов), то истцами получены исчерпывающие ответы как от Минюста, так и из Прокуратуры: ничего неуставного в действиях настоящих членов объединения проверками не выявлено.

Небезызвестна и позиция ОКО "Полісьсе" по национально-языковому вопросу:

— западные полешуки — самостоятельный коренной народ Республики Беларусь;

— Республика Беларусь — многоэтническое государство, основу народа которого составляют белорусская, западнополесская, русская и польская коренные национальные общины;

— официальными (государственными) языками РБ следует признать языки всех коренных национальных общин республики;

— романтико-историческим синонимом термина "Западное Полесье" является слово "Етвызь", а в плане духовно-генетическом — "Русь западнополесская".

Александр ТРУШКО,

заместитель председателя правления ОКО "Полісьсе", редактор газеты "Збудінне", член Союза писателей Республики Беларусь.

Ад рэдакцыі

Давайце не будзем гуляць з агнём!

"Народная газета" па-ранейшаму лічыць, што кожнае меркаванне, кожная пазіцыя мае права на існаванне. І калі ў адказ на артыкул Каленіка Удавідчыка "Самазванец ад Полісься" аб неправамернай, на яго думку, дзейнасці старшыні грамадска-культурнага аб'яднання "Полісьсе" Міколы Шэляговіча яго намеснік Аляксандр Трушко прынёс свой матэрыял, мы вырашылі надрукаваць яго поўнасцю і без паправак.

Але павінны адзначыць, што задача газеты не ў тым, каб разбірацца, хто каго выключыў з ліку членаў той ці іншай грамадскай арганізацыі. Гэта праблемы саміх арганізацый. Мы павінны знаёміць чытачоў з падзеямі, што адбываюцца ў нашым жыцці, у тым ліку і ў грамадскіх арганізацыях. Таму і далі слова як крытыку Міколы Шэляговіча, так і яго прыхільніку.

Спадзяёмся, што такім рашэннем газеты будуць задаволены абодва бакі. Іншая справа, што пытанні, якія ўздымаюцца ў абодвух артыкулах, вельмі складаныя. Недасведчаны чытач, тым больш які не жыве на Палессі, многае можа не зразумець. А ў артыкуле Аляксандра Трушко сцвярджаецца, што заходнія палешукі — не больш і не менш самастойны карэнны народ Рэспублікі Беларусь, такі ж, як і беларускі, польскі ці рускі. Зусім нядаўна беларускі парламент прыняў новую Канстытуцыю, у якой запісана адназначна, што дзяржаўнай мовай у Рэспубліцы Беларусь з'яўляецца беларуская. Але не праходзіць і некалькіх дзён, як зноў ГКА "Полісьсе" пачынае патрабаваць прызнаць дзяржаўнымі мовамі Беларусі іншыя, у тым ліку і заходнепалескую. Чаму такія адносіны да нашай Канстытуцыі, адкуль такое імкненне яе парушыць? І ці можа чалавек, які стаіць на чале ГКА "Полісьсе", якое так ставіцца да Канстытуцыі, можа прэтэндаваць на пасаду прэзідэнта Беларусі?

Таму, надрукаваўшы два супрацьлеглыя артыкулы аб дзейнасці ГКА "Полісьсе", мы вырашылі змясціць яшчэ раз вытрымку з артыкула загадчыка аддзела сярэдневяковага перыяду археалогіі Інстытута гісторыі Акадэміі навук Беларусі, доктара гістарычных навук Пятра Лысенкі і загадчыка аддзела грамадска-палітычнай гісторыі Беларусі савецкага перыяду АНБ, доктара гістарычных навук Уладзіміра Палуяна. (Гэты артыкул быў надрукаваны ў нашай газеце яшчэ 8 ліпеня 1992 года.) Аднак ні тады, ні цяпер актывісты "Полісься" не пажадалі прыслухацца да слоў вучоных.

А вось што яны пісалі:

"Аб сваёй нацыянальнай прыналежнасці насельніцтва беларускага Палесся даволі акрэслена выказалася яшчэ ў канцы XIX ст. Па перапісу 1897 г. 62% яго жыхароў назвалі сябе беларусамі, у тым ліку амаль усё карэннае насельніцтва Пінскага, Мазырскага, Рэчыцкага, Пружанскага і паўднёвай часткі Слонімскага паветаў. Гэта значыць, што беларускае Палессе ўжо даўно ўключылася ў працэс фарміравання адзінай беларускай нацыі.

Яшчэ больш акрэслена і шырока нацыянальная прыналежнасць карэннага насельніцтва Заходняга Палесся вызначылася ў 20-я гады. Пра гэта можна меркаваць па матэрыялах польскай адміністрацыі. У 1928 г. з 956,5 тысячы жыхароў Палескага ваяводства 627,5 тысячы, або 65,6 працэнта, лічыліся беларусамі (а ў сучасных межах Рэспублікі Беларусь — каля 70%), каля 10% — украінцамі, 9,8% — палякамі, 8,7 % — яўрэямі, палешукоў і тутэйшых зусім не значылася. Разам з рэвалюцыйнымі і дэмакратычнымі сіламі ўсёй Заходняй Беларусі яно вяло ўпартую барацьбу за сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне, за адзіную Беларусь.

Польскія ўлады імкнуліся не дапусціць росту нацыянальнай свядомасці беларусаў і ўкраінцаў. Яны былі зацікаўлены, каб насельніцтва запісвалася палешукамі або тутэйшымі, і рабілі ўсё, каб палешукі, па словах таго ж ваяводы, не паддаваліся іншым уплывам, асабліва "не зукраінізаваліся і не збеларусізаваліся", а заставаліся нацыянальна несвядомымі і лягчэй паддаваліся паланізацыі. Вынікам была прамая фальсіфікацыя матэрыялаў перапісаў 1921 і 1931 гадоў аб нацыянальнай прыналежнасці насельніцтва Заходняй Беларусі, у тым ліку і Палесся. На жаль, пазіцыі кіраўнікоў аб'яднання "Полісьсе" адносна нацыянальнасці насельніцтва Палесся, па сутнасці, аказаліся падобнымі да пазіцый польскіх улад. Яны заводзяць людзей у зман наконт іх нацыянальнай прыналежнасці, вядуць да вузкатэрытарыяльнай і культурнай адасобленасці, якая ў мінулым была адной з прычын адсталасці краю, да пазбаўлення іх агульнабеларускай нацыянальнай свядомасці, замены яе абласной ці раённай свядомасцю.

У сувязі з гэтым трэба адзначыць, што гістарычна Заходняе Палессе заўсёды з'яўлялася састаўной часткай Беларусі. Як вядома, тэрыторыя Палесся з XIV стагоддзя знаходзілася ў складзе Вялікага княства Літоўскага. Нават пасля Люблінскай уніі (1569 г.) і ўтварэння Рэчы Паспалітай, калі польскія магнаты адабралі ў Вялікага княства Літоўскага ўкраінскія землі, Палессе засталося ў складзе княства, як і іншыя беларускія землі. Пасля далучэння Беларусі да Расійскай імперыі ў выніку падзелаў Рэчы Паспалітай Заходняе Палессе ўваходзіла ў склад Гродзенскай і Мінскай губерняў і ўспрымалася як частка Беларусі.

У 1921—1939 гг. Заходняе Палессе разам з іншымі заходнебеларускімі землямі апынулася ў складзе Польскай дзяржавы і разглядалася як частка Заходняй Беларусі. Разам з ёю ў лістападзе 1939 г. яно ўвайшло ў склад БССР. Кіраўнікі аб'яднання "Полісьсе" не хочуць зразумець, што ў канцы 1939 г. пераважная большасць насельніцтва Заходняга Палесся прызнала сябе беларусамі, і прыпісваюць гэта свавольству Сталіна. На самай справе тут выявіліся пазіцыі народа, узросшая нацыянальная і сацыяльна-палітычная свядомасць працоўных Палесся. Народ свядома выказаў сваю нацыянальна-гістарычную прыналежнасць. Гэта ён неаднаразова пацвярджаў пры наступных перапісах насельніцтва — у 1959, 1970, 1979, 1989 гг. Так, у час усеагульнага перапісу 1979 г. з 1359,6 тыс. жыхароў Брэсцкай вобласці беларусамі прызналі сябе 1150,9 тыс., або 85,6% ад усяго насельніцтва. Астатнія — рускія, украінцы, палякі, яўрэі. Ніхто не лічыў сябе па нацыянальнай прыналежнасці палешуком ці тутэйшым і тым больш яцвягам. Усё гэта пераканаўча сведчыць пра тое, што на працягу ўжо 100 гадоў пераважная большасць карэннага насельніцтва Заходняга Палесся ўсведамляе сябе беларусамі. Замоўчваючы гэта, кіраўнікі аб'яднання "Полісьсе" і тыя, хто піша пра заходнепалеска-яцвяжскую нацыянальнасць, суверэнітэт і дзяржаўнасць, зводзяць у зман грамадскасць краіны, і перш за ўсё насельніцтва самога Палесся.

Дзейнасць арганізатараў аб'яднання "Полісьсе" стварае небяспеку расколу беларускай нацыі на дробныя тэрытарыяльна абмежаваныя групы па асобных дыялектах ці гаворках. Сёння створана аб'яднанне "Полісьсе" з цэлым наборам надуманых нацыянальных патрабаванняў, уключаючы ўвядзенне яцвяжскай мовы ў сістэму народнай адукацыі на ўсіх узроўнях, стварэнне нацыянальнага яцвяжскага універсітэта, яцвяжскага навукова-асветніцкага цэнтра тыпу Акадэміі навук і інш. А заўтра з такімі ж штучнымі высновамі і прэтэнзіямі могуць выступіць асобныя "наватары" ва Усходнім Палессі, над Нёманам, Дзвіной, Дняпром, Сожам — нібыта ад імя дрыгавічоў, крывічоў, радзімічаў. На Украіне прыйшлося б уваскрашаць палян, дулебаў, драўлян, валынян, печанегаў, торкаў, чорных клабукоў, у Расіі — ільменскіх славян, вяцічаў, севяран, крывічоў, полаўцаў, хазараў, мяшчэраў, дзесяткі плямёнаў, існаваўшых да ўтварэння народнасцей у іншых краінах. Да таго ж у кожнага народа ёсць мноства мясцовых дыялектаў, а на парубежжы з суседнімі, этнічна блізкімі народамі — і пераходныя гаворкі. Колькі іх у той жа Расіі, на Украіне, у Польшчы, Германіі, Францыі! І калі ўзносіць іх да ўзроўню народнасцей і нацый, ісці па шляху бязмежнай суверэнізацыі, дык прыйшлося б зрабіць нямала прымітыўных дзяржаўных утварэнняў, нешта на ўзор бантустанаў ці ўдзельных княстваў перыяду феадальнай раздробленасці з іх бясконцымі канфліктамі і міжусобіцамі. А за гэтым пойдзе распад саміх нацый, заняпад іх культуры".

Вось такое меркаванне ў навукоўцаў. Мы думаем, большасць нашых чытачоў пагодзіцца з імі і з тым, што ў першую чаргу мы павінны клапаціцца аб адраджэнні ўсёй нашай Беларусі. Стане Беларусь цывілізаванай, багатай краінай, будзе добра ў ёй жыць і беларусам, і рускім, і палякам, і прадстаўнікам іншых нацыянальнасцей. А вось калі на першае месца выйдуць амбіцыі некаторых палітыкаў, якія захочуць нешта завяваць на нацыянальнай глебе, то гэта можа прывесці да страшэнных вынікаў. Тут у прыклад можна прыводзіць і Югаславію, і Прыднястроўе, і Абхазію. Зразумела, у нас сітуацыя зусім іншая. Але калі пачынаецца вайна, куля не разбірае, якая кроў пульсуе ў тваіх жылах, бо гэтая кроў выцякае аднолькава і з еўрапейца, і з афрыканца.

Вельмі спадзяёмся, што такога на Беларусі не адбудзецца ніколі.

ЗАМЕЖЖА
"ПАР-ТАСС" "ІНТЭРФАКС" "НАРОДНАЯ ГАЗЕТА"

Планета людей

Для того и руки, чтобы на них стоять

Александр РОСИН

Так сказал ему отец, Александр Лорадор, и перевернул пятилетнего Марко вниз головой. Может, это такая традиция семейная, может, просто отец пошутил, Марко не знает. Знает только наверняка, что цирковым акробатом, клоуном, гимнастом был его отец, и отец его отца, и прадед. Вот почему перевернутый вверх ногами, ненормальный для любого здравомыслящего человека мир цирка — для него не просто среда обитания, дом, в котором он вырос и к которому привык, а единственная реальная действительность.

В английском языке есть труднопереводимое на русский понятие "селфмейдмен". Речь идет о человеке, который, начав с нуля, смог "создать" сам себя. Наверное, мне в жизни повезло на встречи и общение с интересными, по-настоящему талантливыми, яркими людьми, но вот слово "селфмейдмен" я, пожалуй, применяю впервые, настолько точно, кажется мне, характеризует оно двадцатипятилетнего Марко Лорадора, известного в цирковом мире под псевдонимом Алексис.

Мы сидим с Марко на мраморном барьере, окаймляющем фонтан Линкольн-Центра. Тепло. Лишь огромная нарядная елка да перезвон колокольчиков смуглых Дедов Морозов, зазывающих в магазины прохожих с Бродвея и Коламбус авеню, напоминают о зиме и приближении Рождества. Цирк, в котором в том сезоне работали силовые акробаты братья Пауло и Марко Алексис, называется так же, как и Нью-Йорк, город, в котором этот цирк пользуется наибольшей популярностью, — "Биг Эппл" ("Большое яблоко"). Может, потому, что так любят "Биг Эппл" среди нью-йоркцев, власти Манхэттена вот уже который год подряд позволяют разбивать в небольшом сквере Линкольн-Центра голубой шатер шапито. Вообще поверить в это трудно: Линкольн-Центр, можно сказать, средоточие мировой культуры, с его солидными беломраморными Эвери Фишер Холлом, нью-йоркским городским театром и Публичной библиотекой, театрами Вивиан Бьюмон, Митцы Ньюхауз, Элис Талли Холл, школой Джулиар и, конечно же, самым известным театром — Метрополитен Опера, а рядом, буквально в двух метрах, — вагончики цирковых артистов, конское ржание и трубные звуки слонов, доносящиеся из конюшен. И вопреки всему — свист, топот, ор — в общем, такое неистовство восторженной публики, что временами его перекрывает даже вечно шумящие Бродвей, Коламбус и Амстердам авеню. Апогей достигается в конце первого отделения шоу, когда на манеже португальцы — силовые акробаты братья Алексис...

Мы сидим с Марко у фонтана напротив центрального входа в Метрополитен Опера и сквозь освещенные солнцем огромные, в шесть этажей, стекла фойе театра видим почти столь же огромные, во всю стену, панно Марка Шагала "Триумф музыки" и "Источник музыки". И я думаю о том, что, наверное, слова витебского художника, сказанные в одном из интервью, могли бы стать эпиграфом к рассказу об этом необычном парне, Марко Алексисе. Шагал сказал тогда: "Цирк — магическое слово, тысячелетняя игра, танец со слезами и смехом, игра рук и ног, превращенная в высокое искусство".

Цирк всегда стремился к невозможному. "Удивить" — вот один из китов, на котором стоит манеж. Примеров можно привести много, но любой, даже самый сногсшибательный трюк, будь то стойка на вершине Эйфелевой башни или жонглирование 11 кольцами — всего лишь средства, с помощью которых может получиться, но может и не получиться настоящее произведение искусства. Причем, что характерно, чаще всего не получается, поскольку в погоне за рекордом, в многолетней ежедневной отработке сверхсложного трюка уже ни сил, ни времени нет думать о качестве исполнения, о красоте, пластике, музыке, свете — в общем, обо всем том, что в конце концов и отличает искусство от зрелища.

Александр Лорадор никогда ни о чем подобном не задумывался. Скитаясь с маленькими бродячими цирками по городам и весям Европы, он из года в год показывал свое бесхитростное ремесло клоуна и акробата, которому обучил его отец, а отца — дед, размышляя не столько о высоких материях, сколько о том, как прокормить семерых детей да поскорее выпустить их на манеж.

— Я шестой в семье, — говорит Марко. — Родился в маленьком городке на севере Португалии, но с тех пор в своей стране так никогда и не был. Как-то так все время получалось, что гастроли наши, проходящие практически по всей Европе, всякий раз обходили Португалию. А может быть, условия контрактов, которые предлагали отцу португальские импресарио, не устраивали его. Не знаю. Во всяком случае, впервые на манеж я вышел в Испании, мне было тогда шесть лет. Мы работали вольтижный номер с отцом и сестрами Дукси и Анабелой. В школу я пошел в Италии. Премьера номера с Пауло состоялась в Барселоне, мне было тогда восемь лет. Когда исполнилось одиннадцать, со мной и Пауло во Франции в цирке "Кариптон и Ранси" заключили первый самостоятельный контракт. А самые крупные награды на международных цирковых фестивалях мы получали в Париже и в Монте-Карло... Такая вот цирковая география.

На первый взгляд обычная. Но только на первый. Секрет Марко Алексиса в том, что он, научившись в пять лет стоять на руках, отказался от путей, предложенных ему отцом, дедом, прадедом, тысячами других прославленных и безвестных цирковых артистов: или всю жизнь эксплуатировать посредственный номер, или — как в бездну — ринуться по дороге рекордов. От первого он отказался сразу: родившись в артистической семье, Марко был достаточно честолюбив. Что касается второго...

Однажды в детстве увидели они с Пауло номер американских силовых акробатов братьев Янг. Поскитавшись по Европе, Алексисы немало повидали хороших и разных крафт-акробатов, но чтобы Янг... Это была вершина. Такой силы, такой техники и поразительного чувства баланса они не встречали. В общем, появилась цель. Отец, услышав, скептически хмыкнул в усы, но промолчал. Потом, спустя несколько лет, в 79-м, когда совсем еще юные братья стали победителями международного фестиваля в Париже, а критики назвали их выступление сенсационным, отец сказал: "А я-то думал тогда, ты так, болтаешь. Точно, скоро все трюки братьев Янг будете делать", — и покровительственно похлопал мальчишку по плечу. Марко улыбнулся, хотел сказать, что думает совсем о другом, но промолчал. Понял, что в час торжества отец не только не поймет его, просто обидится. Да и не дело это — поучать наставника.

— Я люблю отца, — вспоминая тот день в Париже, говорит Марко. — Когда хвалят наш номер, когда говорят, что мы с Пауло большие артисты, и предлагают выгодные контракты, я мысленно благодарю Бога, что у меня такой отец. Но... как бы тебе сказать, во многом мы разные. Его устраивало, чтобы мы стали вторыми братьями Янг, а мне хотелось, чтобы мы были первыми. Первыми и — братьями Алексис.

То, что сегодня демонстрируют избалованной зрелищами американской публике братья Алексис, действительно искусство. Избавившись от рекордомании, они рекордные тем не менее трюки смогли так умело, тонко и композиционно грамотно выстроить, оформить музыкой, пластикой, светом, что все восемь минут их номера стали единым целым — маленький рассказ об удивительных возможностях человека, о его красоте, силе и мужестве.

— Вы добились всего, чего хотели, — сказал я Марко. — У вас один из лучших в мире номеров, вы зарабатываете хорошие деньги и работаете в престижных варьете и цирках. Ты доволен судьбой?

— Разве есть артист, который может сказать про себя: "Я добился всего, чего хотел"? — возразил Марко. — Если скажет, крест может ставить на карьере. А престиж... знаешь, это дело относительное.

— Ты потрясающе стоишь на руках. В нашей группе артисты из многих стран мира, они говорили мне, что не встречали более сильного эквилибриста. И я с ними полностью согласен. Я тоже не встречал...

— Спасибо, но, я думаю, вы все немного преувеличиваете...

— Это я к тому, что мир вверх ногами, наверное, выглядит эксцентрично?

— Кто его знает, — смеется Марко. — Во всяком случае, чтобы точно сказать, какой из этих миров эксцентричней, надо точно знать, где центр. А этого, кажется, не знает никто. Так что я принимаю и тот и другой мир всерьез. И оба, тот ли, где ходят на ногах, или тот, где стоят на руках, мне интересны. И я хотел бы подольше жить в них, и в другом.

Нью-Йорк—Минск.

У аб'ектыве — Швейцарыя



"Кітай — калыска ведаў". Менавіта так названа экспазіцыя, разгорнутая ў Люцэрне, у музеі транспарту.

Наведвальнікі могуць разгледзець тут надзвычай цікавыя гістарычныя экспанаты, якія сведчаць аб высокім узроўні развіцця на Усходзе культуры і навукі.

"Сейсмаскоп" 132 года да нашай эры. У выпадку землятрасення бронзавы мяч выпадаў з зубоў дракона ў рот жабы, указваючы напрамак да эпіцэнтра стыхійнага бедства.

Московские мафиози начали сезон отстрела конкурентов

В российской столице — очередная вспышка кровавых разборок между мафиозными группировками.

В одной из квартир в центре города прямо средь бела дня несколько бандитов в упор расстреляли четырех гостей из Таджикистана. Преступникам удалось скрыться.

Не обнаружен и след банды, которой в этот же день были застрелены патеро и ранены четверо участников нелегальной тусовки. Милиция предполагает, что жертвами этой кровавой расправы стали члены одной из многочисленных преступных группировок Москвы — балашихинской.

Леонид ФАДЕЕВ.

Шесть активистов охраны природы получают премии за свою деятельность

(Каждому из них вручено 60 тысяч долларов)

Вашингтон. Среди шести "пионеров в защите природы", удостоенных международного признания в этом году, — жительница Таиланда, посвятившая свои усилия борьбе с эрозией почвы, представитель Эквадора, организовавший группы усилия борьбе с эрозией почвы, представитель Эквадора, организовавший группы местных жителей для кампании в поддержку земельной реформы, и гражданин Египта, ставший инициатором проекта по переработке отходов. На торжественной церемонии, состоявшейся 20 апреля в Сан-Франциско, каждому из них была вручена награда в размере 60 тыс. долларов из средств американского экологического фонда Голдмана, основанного в 1989 г. Награды стали признанием их деятельности в шести регионах света.

Туенжай Дитис из таиландского города Чиангриа связала свою судьбу с общиной, занимающейся возделыванием неподатливых горных склонов на севере страны.

В 1986 г. она стала соучредителем фонда развития горных районов, целью которого были восстановление пораженных эрозией участков леса и изменение методов обработки земли для ее защиты и сохранения культуры ее племени.

43-летний Луис Макас из индейского племени кечуа возглавил кампанию по защите прав коренного населения Эквадора. В 1990 г. был одним из главных участников всеобщей забастовочки, в результате которой два года спустя правительство страны было вынуждено предоставить права на владение 1,2 млн. гектаров земли в Амазонии 148 индейским общинам.

Представители этих общин находятся под растущим давлением со стороны нефтяных компаний, ведущих разработку нефти в регионе. Макас возглавляет борьбу против варварского уничтожения хрупкой экосистемы реликтовых лесов.

46-летняя жительница Каира Лейла Камел с успехом продемонстрировала, что неграмотные и не имеющие никаких профессиональных навыков сборщики мусора, живущие на окраинах города, могут пополнить свой бюджет, защищая природу.

Вместе со своими коллегами из Ассоциации по защите окружающей среды она добилась строительства завода по переработке органических отходов в удобрения. Благодаря ее другой инициативе рукодельницы создают из выброшенных на свалку лоскутков разноцветные хлопчатобумажные коврики, которые затем продают на ярмарках.

Мэтью Кун Коум, глава Большого совета Кри, возглавил борьбу своего народа против строительства канадской дамбы. В случае ее возведения затоплению подвергнется территория, равная по размеру Франции. Серьезный урон также будет нанесен экологии района и образу жизни населяющего его народа.

Благодаря ему этот проект стал объектом внимания всей мировой общественности. Коум также продолжает судебные попытки заставить правительство провинции Квебек предоставить сведения о потенциальном экологическом ущербе в случае осуществления этого проекта.

В 1988 г. жительница немецкого города Зассенберга Илдико Шукинг написала "Меморандум о реликтовых лесах", в котором показала взаимосвязь между проводимой правительством политикой и уничтожением тропических лесов. Она стала инициатором создания 1200 групп активистов по всей Германии, деятельность которых привела к значительному сокращению импорта тропического леса Германией.

В 1992 г. она основала организацию "Ургевальд", которая занимается лоббированием во Всемирном банке с целью изменить его политику и направить усилия на оказание поддержки программам непрерывного развития.

Эндрю Симмонс из государства Сент-Винсент и Гренадина, расположенного в бассейне Карибского моря, возглавил кампанию по защите лесного заповедника Кингшил. С конца 70-х годов он организует группы молодежи для благоустройства и очистки территории заповедника и подготовки молодых лидеров в деле защиты природы.

Он также ведет просветительскую работу по разъяснению вопросов охраны природы. Благодаря его усилиям в 1990 г. в заповеднике был закрыт каменный карьер. Он также следит за тем, чтобы на его территории осуществлялись только экологически безопасные проекты.

Наша марка

"Компонент" женской неотразимости

Для женщины во все века было естественным обновлять и совершенствовать свой гардероб. Нашим современницам помочь в этом бралась государственная швейная промышленность, правда, не всегда успешно. Политико-экономические преобразования, потрясшие страну, высвободили в легкой промышленности подспудный профессиональный потенциал, составивший немалую конкуренцию госпредприятиям. Настоящие мастера нити и иглы, подлинные модельеры и дизайнеры одежды, прежде вынужденные работать на конвейер, получили счастливую возможность воплотить свои замыслы в жизнь.

Одним из них стал Н.И.Стержанов, ныне директор малого предприятия "Компонент".

— Четвертый год существует наше предприятие, — сказал Николай Иванович. — Начинали мы с нуля, заостряя внимание на развитии производственной базы. Трудно было, но зато с января прошлого года наша продукция — женские трикотажные костюмы и платья — полностью конкурентоспособна. 95 процентов сырья поступает от республиканских предприятий Минска, Могилева, Пинска. В этом случае отсутствуют неизбежные ценовые "накрутки". Они, к сожалению, повышают себестоимость продукции, вырабатываемой из российского сырья. Например, закупочные расценки полотна в СНГ поглощают и затраты на производство, и прибыль, получаемую от реализации. Себестоимость же в результате использования местного сырья невелика, производственные затраты минимальны...

— Что позволяет вам столь удачно лавировать среди неизбежных производственных неувязок?

— В работе нашего предприятия неукоснительно соблюдаются три принципа. Качество производимой продукции и постоянное обновление модельной коллекции, а также осведомленность об общем уровне цен, что способствует покрытию необходимых минимальных затрат. Ныне мы обеспечены заказами на месяц вперед. Хотя неувязки, действительно, есть. Это касается реализации продукции в республике. Прежде нашими посредниками с покупателем являлись Торговый дом на Немиге, магазин N 41 "Трикотаж". К сожалению, от их услуг пришлось отказаться из-за несвоевременных расчетов с нами. Любое промедление с расчетами в производстве влечет за собой простои, и поэтому для нас убыточно. Бесспорно, расторгая договоры с магазинами, мы теряем возможность изучать покупательский спрос на нашу продукцию, но в интересах дальнейшего развития производства вынуждены-таки прибегать к предоплате, отдавая предпочтение такого рода соглашениям. Удачно сложились отношения в Вилейке, Сморгони, Молодечно, Орше. Вероятно, у кого-то возникнут вопросы и предложения, охотно выслушаем их. Наш адрес: 220064, г.Минск, ул.Ландера, 62, корпус 3, 1-й этаж помещения. Тел. (0172) 783-700.

— Поделитесь производственными планами.

— В этом году выпуск продукции вырастет вдвое. Мы получили кредит на развитие производства из бюджета Белорусского фонда финансовой поддержки предпринимателей. Отрадно, что фонд, как и Союз предпринимателей, помогают производственникам. Октябрьский райисполком выделил нам дополнительные производственные площади. Сейчас наш коллектив состоит из пятидесяти пяти человек, которые производят до тысячи комплектов одежды в месяц по цене в среднем 150.000 рублей. С работой нашего предприятия уже ознакомились бизнесмены из Турции, Германии, Бельгии. Выход на международный рынок? Неплохо бы, но уж больно высоки таможенные пошлины — легко вывезти отсюда, трудновато ввезти в нужную страну. Да и, судя по отзывам зарубежных экспертов, наше упаковочное оформление требует доработки. В конце мая отправляюсь в Германию, дабы наверстать упущенное и ознакомиться поближе с цивилизованным бизнесом. Несомненно, арсенал знаний поможет разнообразить "гардеробное меню" наших замечательных женщин.

Леокадия МАТИЕВСКАЯ.

БУДЬ ХОЗЯИНОМ
ВАШ ДОМ, САД, ОГОРОД

Больной хозяин — не работник

О чем "звонит" ваш позвоночник?

Замечено, что о позвоночнике люди знают постыдно мало, в лучшем случае припомнят схемы из школьного учебника. И вовсе не подозревают, что состояние организма определяется здоровьем позвоночника. Годами, случается, лечат фарингит, туберкулез, ларингит, воспаление почек и мочевого пузыря, неприятности в половой сфере, не предполагая, что первопричина — в нарушении функций позвоночника. Такую зависимость обнаружил еще Гиппократ в V веке до нашей эры. И современная медицина все более склонна согласиться с этим.

Однако, насколько я знаю, люди довольно беспечны в отношении к своему позвоночнику. Потому-то каждый третий человек страдает тем или иным заболеванием опорно-двигательного аппарата. Боли в шее, груди, пояснице, ногах кому-то несут подавленное состояние, низкую работоспособность, а кого-то даже приводят к инвалидности.

Причин болезни много. Самая же главная — в самом человеке. Неправильная осанка, излишний вес, малоподвижный образ жизни, работа в однообразной позе, недооценка спорта и ходьбы с возрастом порождают всевозможные деформации. И хотя способы предупредить недуг известны в теории почти любому, на деле о них вспоминается, когда боль преследует уже на каждом шагу.

Мануальная терапия (т.е. лечение руками) родилась в глубокой древности. В России сходную методику использовали костоправы, которые издревле работали в банях.

Лично я являюсь представителем школы всемирно известного доктора Н.Касьяна. Прежде всего мы занимаемся лечением межпозвонковых грыж. Обычно люди ощущают ее как невыносимую боль в области спины, рук и ног. Как правило, межпозвонковые грыжи (либо выпячивание диска) возникают из-за поднятия чрезмерных тяжестей, травм и даже при простуде. К сожалению, диагностика грыж сложна, так как обычное рентгенологическое исследование по своему существу довольно бесполезно для непосредственного распознавания этих изменений. Таких больных кладут в стационар и лечат обезболивающими сосудистыми и другими средствами. Вроде становится легче, а через некоторое время все повторяется опять, так как причина этого заболевания биомеханическая. В результате нарушений соотношения между позвонками происходит сдавливание нервных корешков, а иногда и сосудов, что приводит к возникновению радикулита. Мануальный терапевт, ликвидируя дефект, устраняет причину боли.

В острых случаях с небольшой давностью обострения (7—10 дней) для достижения положительного эффекта достаточно 1—3 манипуляций. В запущенных случаях число манипуляций увеличивается до 15—20 и более в зависимости от степени поражения сегмента позвоночника, характера боли, мышечного корсета и конституции человека.

Хотелось бы дать несколько рекомендаций читателям "Народной газеты".

ПРИ РАБОТЕ СТОЯ

Маляр, хирург, парикмахер, инженер у кульмана, продавец, домохозяйка — следите, чтобы спина за работой оставалась прямой. Нагрузку на поясничный отдел можно уменьшить, каждые 15—20 минут попеременно ставя то одну, то другую ногу на небольшую подставку. Хорошо также время от времени походить на месте, несколько раз прогнуться при вдохе с вытянутыми руками.

ПРИ РАБОТЕ СИДЯ

Сидите прямо, не наклоняя вперед голову или согнув туловище — так тело и многие мышцы напряжены и быстро устанут, затекут. Людям небольшого роста нужна подставка под ноги. Высота стула не должна быть выше длины голени. Локти должны находиться на уровне основной плоскости стола. Если приходится подолгу читать, смастерите приспособление под книгу, чтобы не наклонять туловище вперед.

ВО ВРЕМЯ СНА

Чем тучнее человек, тем жестче должна быть у него постель. Правильная поза во время сна предохраняет от болей.

Виктор Иванович ВАКУЛИЧ,
врач, ученик Н.Касьяна.

ОТ РЕДАКЦИИ. Учитывая количество людей, страдающих из-за болезней позвоночника, мы попросили Виктора Ивановича — единственного ученика Н.Касьяна в Беларуси, имеющего соответствующий документ, быть постоянным консультантом нашей рубрики. В.Вакульчик любезно согласился. Так что ждем ваших писем.

Красота!

Цветы для начинающих

Наиболее неприхотливы в уходе луковичные растения: тюльпаны и нарциссы, обладающие высокими декоративными качествами. Особенно новые сорта, которые раньше нам были недоступны. Есть и другие луковичные растения: сцилла сибирская, крокус, подснежник настоящий, безвременник настоящий, белоцветник и другие, за которыми требуется еще меньший уход.

Место для посадки луковичных не должно затапливаться и не должно быть в тени. Перед посадкой почва хорошо заправляется перепревшим компостом слоем 10—15 см или перегноем. Если вносить навоз, то за год до посадки.

Если питьевой колодец далеко, то перед обработкой почвы внести полное минеральное удобрение из расчета 90 г чистого вещества на кв.м.

Весной по талому снегу внести азотное удобрение — 20 г чистого вещества на один кв.м.

Для нарциссов подходит нейтральная или слабокислая почва, для тюльпанов — слабощелочная или нейтральная. А в нашей республике почвы почти везде кислые и слабокислые, и только для тюльпанов ее надо нейтрализовать. Делать это необходимо при посадке. Если луковиц мало, то колышком сделать лунку, дно опудрить доломитовой мукой или древесной золой, посадить луковицу и засыпать землей.

Доломитовая мука и зола содержат кальций, который необходим тюльпанам для устойчивости стебля. Без него стебли станут ломкими и даже на грядке могут самопроизвольно ломаться. И к выгонке будут непригодны.

Если луковиц тюльпанов много, то после обработки почвы, разметки участка (грядки можно не делать, только протоптать дорожки) совковой лопатой выбрать землю с середины грядки (глубина составляет три высоты луковицы) на соседнюю грядку или на одну из дорожек. Дно взрыхлить ручным культиватором (наиболее удобна трехзубка), опудрить доломитовой мукой или древесной золой и посадить луковицы, слегка вдавливая в грунт. Нарциссы садят так же, но не надо вносить доломитовую муку. Грядки делать наиболее удобно на ширину трех своих ступней, дорожки — на одну ступню.

Густота посадки зависит от целей, которую поставил себе садовод. Если для размножения луковиц, то посадить погуще — на ширину совковой лопаты входит 3—5 луковиц первого разбора (величина луковиц зависит от сорта), почти вплотную. В ряду расстояние между луковицами такое, чтобы вместилась еще одна луковица или чуть гуще. Такой способ дает экономию места и большее количество крупных стандартных луковиц.

Все луковичные растения предпочитают хорошо дренированные песчаные почвы. Поэтому, если почва тяжелая, при посадке надо внести крупнозернистый песок. Если его мало, то поступают так:

при малом количестве луковиц колышком делают лунку, на дно насыпают песок, садят луковицу и засыпают ее песком, а потом землей;

если луковиц много, то после выборки земли совковой лопатой дно взрыхляют (опудривают доломитовой мукой для тюльпанов), насыпают 2—3 см песка, садят луковицы и засыпают их песком, а потом землей.

Стефан НЕДЯЛКОВ.

211440, Витебская обл., г.Новополоцк, 7, а/я 13.

Век живи — век учись

И ваша пила "запоет"...

С приходом тепла работы у хозяев — море. В том числе и плотницких. А без инструмента — что без рук. "Как наточить пилу, чтобы она и пилила, и "пела"?" — спрашивают многие читатели. Отвечаем.

Сначала пилу надо очистить и промыть в керосине. Неровности на поверхности полотна выправляют молотком на ровной металлической плите. Если зубья неодинаковой высоты, то их выравнивают - фугуют. Для этого можно зажать трехгранный напильник в прорезях между двух отрезков досок и двигать данное приспособление по полотну пилы.

Перед заточкой зубья пилы разводят и выравнивают развод. Разводятся зубья слабым отгибанием их при помощи приспособления для разводки в стороны поочередно: один — вправо, другой — влево. Угол отгиба для всех зубьев должен быть одинаков.

Затем точат пилу, лучше всего зажав полотно в деревянном зажиме или в тиски, укрепленные на верстаке. Ручную пилу затачивают трехгранным или ромбическим бархатным напильником. Сначала затачивают зубья одного ряда с двух сторон. Напильник прижимают к зубу при движении его от себя, и при возврате его слегка приподнимают. Сильно прижимать напильник к зубу не следует, так как при этом он будет нагреваться, что приведет к уменьшению прочности зубьев пилы.

А если все сделаете правильно, то ваша пила будет пилить намного лучше, чем "пилит" вас ваша жена...

Рубрику ведет Павел СТАСЕВИЧ. Тел.68-25-56.

О консульских сборах при поездке в США

Для дипломатов и начальников — бесплатно, с граждан — 60 долларов

Посольство Соединенных Штатов Америки сообщает об учреждении с 15 мая 1994 г. консульского сбора за выдачу виз в США гражданам Беларуси. Консульский сбор будет взиматься в размере, выплачиваемом в настоящее время гражданами США за белорусские визы. Стоимость однократной визы составит $ 60 (или рублевый эквивалент), транзитной визы — $ 20, многократной визы — 300. Дипломатам и официальным лицам, отправляющимся в командировку по правительственной линии, визы будут по-прежнему выдаваться бесплатно.

Те, кто обращается за визой, должны быть готовы оплатить консульский сбор при подаче заявления на ее оформление.

Соединенные Штаты поддерживают упразднение консульских сборов за выдачу виз на взаимной основе.

Праграма тэлеперадач

Пятніца, 13 мая

Беларускае тэлебачанне

15.20. "Свой родны кут". Расказ пра новыя тэхналогіі.
15.35. "Тое, што нельга сказаць словам..." Музычная школа N 10 г.Мінска.
16.20. Новая "Крыніца". Сустрэча з супрацоўнікамі абноўленага часопіса. Прамая лінія.
17.05. Да 50-годдзя вызвалення Беларусі. "Жыві і помні". Трагедыя вёскі Зінякі. Перадача з Гродна.
17.30. Навіны (з сурдаперакладам).
17.40. "Зямлі маёй паданні". Інсцэніроўка па матывах беларускага фальклору.
18.00. Дзелавая хроніка.
18.10. Абласныя навіны (Магілёў).
18.25. Навіны Бі-бі-сі.
19.00. Навошта дадзена ўлада? Іўеўскі раён. Праблемы мясцовага самакіравання.
19.45. Рэйтынг.
20.00. Да 50-годдзя вызвалення Беларусі. "Так гэта было..." Расказвае Аляксей Фядотавіч Чацвяроў, былы камандзір кулямётнага ўзвода.
20.20. Студыя "Тэлесябрына". Падарункі на добры настрой.
20.30. Кантакт.
20.35. Калыханка.
21.00. Панарама.
21.35. Пад купалам Сусвету.
21.45. Пяць хвілін на жарты.
21.50. "Дзесяць гадоў без права перапіскі". Мастацкі фільм.
23.35. Надвор'е.
23.45. НІКа.
24.00. "Рок-айленд". Канцэртная праграма з удзелам Барыса Грабеншчыкова, груп "Акварыум", "СС-20", "Тэлевізар", "Пабанку" і іншых.

Канал "Астанкіна"

16.30. "Даніла і Няніла". Мультфільм.
16.50. Азбука ўласніка.
17.25. Навіны культуры.
17.40. Чалавек і закон.
18.10, 20.35. Надвор'е.
18.15. Амерыка з М.Таратутам.
18.45. Поле цудаў.
19.40. Добрай ночы, малышы!
20.45. Чалавек тыдня.
21.05. Мастацкі фільм "Дэн Огаст". Фільм 3-ці.
22.05. Матадор.
23.05. Музагляд.
23.45. Праграма "Х".
23.55. Аўта-шоу.

Канал "Расія"

15.50. Там-там навіны.
16.05. Ваенны кур'ер.
16.20. Новая лінія. "Дай руку".
16.50. Дысней па пятніцах. "Дзеці, якія вельмі многа ведалі". 2-я серыя.
17.45. Свята кожны дзень.
18.00. "САС".
19.25. Падрабязнасці.
19.35. "Блізкі круг". Мастацкі фільм.
21.50. "Раз, два, тры... буйным планам — РТР".
22.50. Аўтаімгненне.
22.55. Зоркі гавораць.
23.00. Спартыўная карусель.
23.05. Джэнтльмен-шоу.
23.35. "Руская рулетка". Мастацкі фільм.

Санкт-Пецярбург

15.30, 18.30, 21.55. Інформ ТБ.
15.45. "Чужая шуба". Мультфільм.
15.55. Залаты ключ.
16.05. Казка за казкай. "Соль даражэй за золата".
16.45. Вялікі фестываль.
17.00. Новы Пецярбург.
17.30. "На парозе ночы". Мастацкі фільм.
18.50. Спорт.
19.05. Будні.
19.20. Тэлемагазін.
19.25. "Залатая міна". Мастацкі фільм. 1-я серыя.
20.35. Тэатральная правінцыя.
21.05. Футбол. "Зеніт" — "Аўтадар-Олаф" (Уладзікаўказ).
22.10. Спартыўныя навіны.
22.20. Ваш стыль.
22.30. Маст. фільм "Уздоўж тваёй алеі" (ЗША).

8-ы канал

18.00. "Карусель".
18.25. Музычная праграма.
18.55. СОЛТЭК. "Дорэміфасолькі".
19.00. Паліцэйскі серыял "Хіл Стрыт Блюз", "У пух і прах".
20.00. Мультфільм "Вальтрон".
20.30. "Марэна Клара". 5-я серыя.
21.20. Мясцовы час.
21.40. Справы надзённыя.
21.50. Маст. фільм "Мутант на караблі "Баунці".

Па просьбах чытачоў

На дзіва вялікі рэзананс выклікала публікацыя пад загалоўкам "Цудадзейная сіла экстракту Гуо" ва ўчарашнім нумары нашай газеты, у якой расказвалася аб тым, што наш зямляк Мікалай Дабравольскі пры дапамозе слімінгавага экстракту, вынайдзенага тайскім дыетолагам Гуо Міньюань, здолеў за два месяцы скінуць аж 35 кілаграмаў лішняй вагі.

Для тых, хто вельмі зацікавіўся і жадае набыць цудадзейны экстракт, паведамляем нумары тэлефонаў у Мінску, па якіх вы зможаце атрымаць дадатковую інфармацыю: 60-06-23, 34-43-15, 20-18-23, 31-36-24.

Надвор'е

Сёння ўдзень па рэспубліцы чакаецца пераменная воблачнасць, па поўдню — кароткачасовыя дажджы. Тэмпература паветра ў Магілёве, Віцебску — 11—13, Мінску, Гомелі — 13—15, Гродне, Брэсце — 15—17 градусаў цяпла. У наступныя двое сутак пераважна без ападкаў, толькі 15 мая ўдзень у заходніх раёнах дажджы. Тэмпература паветра ноччу — 1—3 градусы цяпла, месцамі замаразкі да 0—2 градусы марозу, па захаду рэспублікі — 2—7, удзень — 13—18, 15-га па паўднёваму захаду — 19—24 градусы цяпла.

Астранамічны каляндар — 13.05

Узыход і заход сонца: Мінск — 5.11, 21.01; Віцебск — 4.55, 20.57; Магілёў — 5.00, 20.50; Гомель — 5.02, 20.43; Гродна — 5.25, 21.17; Брэст — 5.34, 21.09.

Даўжыня дня ў Мінску — 15 гадзін 50 мінут.

Маладзік — 10 мая.

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

ИХ ПРОЧИТАЮТ У НАС БОЛЕЕ МИЛЛИОНА ЧЕЛОВЕК

ПРОДАЮ

- ВАЗ-21061, недостроенный гараж, котлы, блоки стеновые, памятники. **Тел.: (0172) 94-14-54, 94-14-55.**
- ВАЗ-2121 (1991 г.), недостроенный гараж. **Тел.: (0172) 62-98-84, 26-58-39.**
- Шкурки норки, чернобурки, песца. **Тел.: (0172) 68-28-06, 52-88-02, 49-58-39.**
- Кирпич облицовочный красный (Литва). **Тел. (0172) 64-12-43.**
- Фрукты. **Тел. (0172) 252-008.**
- Имп. вяз. маш. (гарант. ремонт., компьютер. обучение, трудоустройство). **Тел. (0172) 77-16-19.**
- Гематоген оптом. **Тел. (0172) 277-207.**

КУПЛЮ

- Молоко сгущ., сухое. **Тел. (0172) 46-71-20.**

РАЗНОЕ

- Если Вас интересует деятельность Церкви Иисуса Христа Святых последних дней и история появления Книги Мормона, пишите: 220100, Минск-100, а/я 46.

Контактные тел. рекламного бюро: (0172) 68-25-29, 68-28-11, 68-26-24.

НАРОДНАЯ ГАЗЕТА

Рэкламнае бюро — тэл. — (0172) 68-28-11, тэл./факс — (0172) 68-25-29, 68-26-24.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор даных, асабістых імён, геаграфічных назваў і іншай інфармацыі, а таксама за тое, калі ў матэрыялах змешчаны даныя, якія не падлягаюць адкрытай публікацыі.

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не падзяляючы пункту гледжання аўтара. Лісты чытачоў друкуюцца на мове арыгінала. Рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя "Народнай газеты" прымае заказы на змяшчэнне аб'яў, рэкламы.

Рэдакцыйныя тэлефоны: прыёмная галоўнага рэдактара — 68-28-70; намеснікі галоўнага рэдактара — 68-28-79, 68-28-75; стыльрэдактар — 68-26-03; карэктура —68-28-53; мастак — 68-26-36; бухгалтэрыя — 68-28-88, 32-01-51; галоўны бухгалтар 68-25-74; бізнес-бюро — 68-26-87.

Аглядальнікі па пытаннях дзейнасці: парламента рэспублікі — 68-26-82; тэрытарыяльных улад —68-28-63; аграрнай палітыкі — 68-25-56; экалогіі, ліквідацыі вынікаў чарнобыльскай трагедыі і НТП — 68-25-97; сацыяльнай пераарыентацыі эканомікі — 68-26-56; сацыяльнай пераарыентацыі сферы абслугоўвання — 68-25-98; аналізу пошты — 68-25-59; сацыяльнага вывучэння грамадскай думкі і актуальных праблем — 68-25-97; культуры і нацыянальнага адраджэння — 68-25-96; маралі і права — 68-25-07, 68-26-76, 68-26-57; сацыяльнай абароны асобы — 68-26-89; адміністрацыйных органаў — 68-26-78; аператыўных падзей, фізкультуры і спорту — 68-25-96; палітычныя каментатары — 68-26-74, 68-26-77, 68-25-97.

Тэлефоны карэспандэнцкіх пунктаў: у Брэсце — 5-73-19; у Віцебску — 5-12-12; у Гомелі — 55-81-05; у Магілёве — 26-35-38; у Маскве — 365-16-44.

Адрас рэдакцыі: 220013, Мінск, вул. Б. Хмяльніцкага,10а.

Індэкс 63868

Заснавальнік — Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь. Адрас: Мінск, вул. К. Маркса, 38.

Выходзіць штодзённа, акрамя нядзелі і панядзелка. 250 разоў у год.

Падпісана ў друк у 19.10.

Газета аддрукавана ў друкарні выдавецтва"Беларускі Дом друку". Адрас: Мінск, праспект Ф. Скарыны, 77.

Спосаб друку — афсетны, фармат А-2

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ